

João Miguel Reis Diniz Ferreira

COITADO DO SUPER-HOMEM
•
MASCULINIDADES *QUEER* NO TEATRO GAY
AMERICANO

Dissertação apresentada à
Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa
para a obtenção do grau de
Mestre em Estudos de Teatro

Lisboa

2002



Resumo

Coitado do Super-Homem

Masculinidades *Queer* no Teatro Gay Americano

Analisa-se um conjunto de textos dramáticos e *performances* de temática homossexual, inscritos no contexto cultural dos Estados Unidos da América, dos anos 40 até finais do século XX, tais como *A Streetcar Named Desire*, *Cat on a Hot Tin Roof* e *Suddenly Last Summer*, de Tennessee Williams; *The Toilet*, de LeRoi Jones; *The Boys in the Band*, de Mart Crowley; *The Normal Heart*, de Larry Kramer; *Angels in America*, de Tony Kushner e *Love! Valour! Compassion!*, de Terrence McNally; ou a *performance The Night Larry Kramer Kissed Me*, de David Drake.

Pretende-se isolar algumas especificidades da construção da masculinidade - entendida como o produto de uma memória pessoal e colectiva -, nas diferentes personagens dramáticas, fazendo uso dos estudos gay e lésbicos e dos mais recentes estudos *queer*.

Pela abordagem da condição política, social e pessoal do gay enquanto sujeito criador e enquanto membro de uma comunidade organizada, procura-se mostrar de que modo a construção da masculinidade é o produto de uma reacção a uma estrutura heteronormativa hegemónica que estigmatiza o desejo homossexual. De como essa mesma reacção acaba por produzir uma igualmente rígida estrutura homonormativa, ou seja, de como as masculinidades homo e heterossexuais se espelham uma na outra, e de como o *queer* se reflecte na construção das personagens do chamado «teatro gay», quer da perspectiva do autor e do *performer*, quer do espectador, são algumas das questões centrais levantadas nesta dissertação.

COITADO DO SUPER-HOMEM
•
MASCULINIDADES *QUEER* NO TEATRO GAY
AMERICANO

Introdução

•
6

• 1ª PARTE •

Capítulo I

•
Memória / Amnésia e «Performatividade» Masculina:
nostalgia e desejo na (des)construção de uma identidade

•
17

Capítulo II

•
Desejo e Perversidade na América do *Domestic Revival*:
estratégia *queer* da masculinidade em Tennessee Williams

•
39

Capítulo III

•
A Revolução (Hetero)sexual e a Contra-Revolução *Queer* de 60:
masculinidades dissidentes em *The Toilet* e *The Boys in the Band*

•
66

Capítulo IV

•
O Teatro Gay e a Afirmação de uma Cultura do Desejo:
da masculinidade homonormativa à permeabilidade do corpo *queer*

•
93

• 2ª PARTE •

Capítulo V

•
Memória e Autobiografia na *Performance Art*:
das origens da *avant-garde* americana aos solos *queer*

•
135

Capítulo VI

•
Memória e Masculinidade no Solo *Queer*:
The Night Larry Kramer Kissed Me de David Drake

•
158

...coitado do super-homem

•
198

Bibliografia

•
207

Peças e antologias

- ALBEE, Edward, *Who's Afraid of Virginia Woolf?* [1962]. London, Penguin, s/d.
- CROWLEY, Mart, *3 Plays by Mart Crowley*. Los Angeles, Alyson Publications, 1996.
- _____ "The Boys in the Band" [1968] in Mart Crowley, *3 Plays by Mart Crowley*. Los Angeles, Alyson Publications, 1996.
- DRAKE, David, *The Night Larry Kramer Kissed Me*. New York, Anchor Books, 1994.
- FIERSTEIN, Harvey, *Torch Song Trilogy* [1979]. New York, Hollywood, and Toronto, Samuel French, Inc.. s/d.
- FRASER, Brad, *Poor Super Man – A Play With Captions*. Edmonton, NeWest Press, 1995.
- HOFFMAN, William M. (ed.), *Gay Plays – The First Collection*. New York, Avon Books, 1979.
- HUGHES, Holly, "Clit Notes" [1996] in Holly Hughes e David Román (eds.), *O Solo Homo: The New Queer Performance*. New York, Grove Press, 1998.
- _____ e ROMÁN, David (eds.), *O Solo Homo: The New Queer Performance*. New York, Grove Press, 1998.
- JONES, LeRoi, "The Toilet" [1963] in Otis L. Guernsey Jr. (ed.), *The Best Plays of 1964-1965*. New York and Toronto, Dodd, Mead & Company, 1965.
- KRAMER, Larry, *The Normal Heart* [1985]. London, Nick Hern Books, 1993.
- KUSHNER, Tony, *Angels in America – A Gay Fantasia on National Themes. Part One: Millennium Approaches* [1992]. London, Nick Hern Books, 1995.
- _____ *Angels in America – A Gay Fantasia on National Themes. Part Two: Perestroika* [1994]. London, Nick Hern Books, 1996.
- MCNALLY, Terrence, "Love! Valour! Compassion!" in Terrence McNally, *Love! Valour! Compassion! and A Perfect Ganesh: Two Plays*. New York, Plume, 1995.
- MILLER, Tim, *Body Blows – Six Performances*. Madison, University of Wisconsin Press, 2002.
- _____ "My Queer Body" in Tim Miller, *Body Blows – Six Performances*. Madison, University of Wisconsin Press, 2002.
- _____ "Naked Breath" in Holly Hughes e David Román (eds.), *O Solo Homo: The New Queer Performance*. New York, Grove Press, 1998.

ORTON, Joe, "Entertaining Mr. Sloane" [1964] in William M. Hoffman (ed.), *Gay Plays – The First Collection*. New York, Avon Books, 1979.

_____ *What the Butler Saw* [1969]. New York, Hollywood, and Toronto, Samuel French, Inc., s/d.

RUDNICK, Paul, *Jeffrey* [1994]. New York, Dramatists Play Service, Inc., s/d.

SHERMAN, Martin, *Bent* [1979]. New York, Hollywood, and Toronto, Samuel French, Inc., s/d.

WILLIAMS, Tennessee, "A Streetcar Named Desire" [1947] in Tennessee Williams, *A Streetcar Named Desire and Other Plays*. London, Penguin, 2000.

_____ *Cat on a Hot Tin Roof* [1955]. New York, Signet, s/d.

_____ "Suddenly Last Summer" [1958] in Tennessee Williams, *Baby Doll and Other Plays*. London, Penguin, s/d.

WILSON, Lanford, "The Madness of Lady Bright" [1967] in William M. Hoffman (ed.), *Gay Plays – The First Collection*. New York, Avon Books, 1979.

Bibliografia geral

ARONSON, Arnold, *American Avant-garde Theatre: A History*. London and New York, Routledge, 2000.

ARTAUD, Antonin, *O Teatro e o Seu Duplo* [1938] (trad. port. Fiama Hasse Pais Brandão). Lisboa, Fenda, 1996.

BABUSCIO, Jack. "The Cinema of Camp (aka Camp and the Gay Sensibility)" [1978] in Fabio Cleto (ed.), *Camp: Queer Aesthetics and the Performing Subject*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.

BANES, Sally, *Subversive Expectations - Performance Art and Paratheater in New York, 1976-85*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1998.

BAUDRILLARD, Jean, *Simulacros e Simulação* [1981] (trad. port. Maria João da Costa Pereira). Lisboa, Relógio D'Água, 1991.

BENJAMIN, Walter, *Illuminations* [1955] (trad. ing. Harry Zohn). London, Fontana Press, 1992.

BERGER, Maurice, WALLIS, Brian, e WATSON, Simon (eds.), *Constructing Masculinity*. London and New York, Routledge, 1995.

_____. "Introduction" in Maurice Berger *et al.*, *Constructing Masculinity*. London and New York, Routledge, 1995.

BERSANI, Leo, "Loving Men" in Maurice Berger *et al.*, *Constructing Masculinity*. London and New York, Routledge, 1995.

BIGSBY, C. W. E., *Modern American Drama, 1945-2000*. Cambridge, Cambridge University Press, 2000.

BRAM, Christopher, "Mapping the Territory: Gay Men's Writing" in Robert Giard, *Particular Voices: Portraits of Gay and Lesbian Writers*. Cambridge and London, MIT Press, 1997.

BROWNING, Frank, *The Culture of Desire - Paradox and Perversity in Gay Lives Today*. New York, Vintage Books, 1994.

BUTLER, Judith, *Bodies that Matter - On The Discursive Limits of "Sex"*. London and New York, Routledge, 1993.

_____. "From Interiority to Gender Performatives" [1990] in Fabio Cleto (ed.), *Camp: Queer Aesthetics and the Performing Subject*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.

_____. "Melancholy Gender / Refused Identification" in Maurice Berger *et al.*, *Constructing Masculinity*. London and New York, Routledge, 1995.

CARLSON, Marvin, *Teorias do Teatro – Estudo histórico-crítico, dos gregos à atualidade* [1984] (trad. port. Gilson Souza). São Paulo, UNESP, 1997.

CASCAIS, António Fernando, “Interdisciplinar a Teoria: Dos Estudos Gays e Lésbicos à Teoria Queer”. Artigo não publicado, de apoio às aulas leccionadas pelo Prof. A. F. Cascais no âmbito do Seminário *Estudos Gay, Lésbicos e Queer*, organizado pelo Centro de Estudos de Comunicação e Linguagens, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas – Universidade Nova de Lisboa, Maio e Junho de 2001.

CASE, Sue-Ellen, “Toward a Butch-Femme Aesthetic” [1988] in Fabio Cleto (ed.), *Camp: Queer Aesthetics and the Performing Subject*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.

CHAIKIN, Joseph, *The Presence of the Actor* [1972]. New York, Theatre Communications Group, 1995.

CLETO, Fabio (ed.), *Camp: Queer Aesthetics and the Performing Subject*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.

CLUM, John M., *Something for the Boys: Musical Theater and Gay Culture*. New York, St. Martin’s Press, 1999.

_____, *Still Acting Gay: Male Homosexuality in Modern Drama* [1992]. New York, St. Martin’s Griffin, 2000.

COHEN, Renato, *Work in Progress na Cena Contemporânea*. São Paulo, Perspectiva, 1998.

CORE, Philip, “From *Camp: The Lie That Tells The Truth*” [1984] in Fabio Cleto (ed.), *Camp: Queer Aesthetics and the Performing Subject*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.

CROWLEY, Mart, “Introduction” in Mart Crowley, *3 Plays by Mart Crowley*. Los Angeles, Alyson Publications, 1996.

DE JONGH, Nicholas, *Not in Front of the Audience: Homosexuality on Stage*. London and New York, Routledge, 1992.

DOLLIMORE, Jonathan, “Post/modern: On the Gay Sensibility, or the Pervert’s Revenge on Authenticity” [1991] in Fabio Cleto (ed.), *Camp: Queer Aesthetics and the Performing Subject*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.

DUBERMAN, Martin, *Black Mountain – An Exploration in Community*. New York, E. P. Dutton & Co., Inc., 1972.

_____, *Midlife Queer: Autobiography of a Decade, 1971-1981* [1996]. Madison, University of Wisconsin Press, 1998.

_____, *Stonewall* [1993]. New York, Plume, 1994.

ERIBON, Didier, *Reflexiones sobre la cuestión gay* [1999] (trad. cast. Jaime Zulaika). Barcelona, Anagrama, 2001.

ESCOFFIER, Jeffrey, *American Homo: Community and Perversity*. Los Angeles and London, University of California Press, 1998.

FISCHER-LICHTE, Erika, "Performance e Cultura Performativa: O teatro como modelo cultural" (trad. port. Karas e Paulo Filipe Monteiro) in Paulo Filipe Monteiro (ed.), *Dramas – Revista de Comunicação e Linguagens*, n° 24. Lisboa, Edições Cosmos, 1998.

FLINN, Caryl, "The Deaths of Camp" [1995] in Fabio Cleto (ed.), *Camp: Queer Aesthetics and the Performing Subject*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.

FREUD, Sigmund, "Além do princípio do prazer" [1920] (trad. port. Inês Busse) in Sigmund Freud, *Textos Essenciais da Psicanálise – I: o Inconsciente, os Sonhos e a Vida Pulsional*. Mem Martins, Publicações Europa-América, 1995.

GAMEIRO, Octávio, "A Guerrilha 'Queer' dos Anos 90" in *Zoom - Público*, 2 de Junho, 1995, pp. 14-15.

GEIS, Deborah R., e KRUGER, Steven F. (eds.), *Approaching the Millennium – Essays on Angels in America*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1997.

GOLDBERG, RoseLee, *Performance Art - From Futurism to the Present* [1979]. London, Thames & Hudson, 2001.

GOMES, Manuel João, "A noite em que Larry beijou Laura" in *Público*, 5 de Junho, 1995, p. 32.

HEGER, Heinz, *The Men With The Pink Triangle: The true, life-and-death story of homosexuals in the Nazi death camps* [1980] (trad. ing. David Fernbach). Los Angeles and New York, Alyson Books, 1994.

HOFFMAN, William M., "Introduction" in William M. Hoffman (ed.), *Gay Plays – The First Collection*. New York, Avon Books, 1979.

hooks, bell [sic], "Doing It for Daddy" in Maurice Berger et al., *Constructing Masculinity*. London and New York, Routledge, 1995.

HUGHES, Holly, e ROMÁN, David, "O Solo Homo: An Introductory Conversation" in Holly Hughes e David Román (eds.), *O Solo Homo: The New Queer Performance*. New York, Grove Press, 1998.

HUYSEN, Andreas, *Twilight Memories: Marking Time in a Culture of Amnesia*. London and New York, Routledge, 1995.

JAGOSE, Annamarie, *Queer Theory: An Introduction* [1996]. New York, New York University Press, 2000.

JONES, LeRoi, "Introduction by the Playwright" in Otis L. Guernsey Jr. (ed.), *The Best Plays of 1964-1965*. New York and Toronto, Dodd, Mead & Company, 1965.

JOSLYN, Heather, "A Kiss is Still A Kiss" in *Baltimore City Paper*, 26 de Abril, 2000. (www.citypaper.com/2000-04-26/feature)

KERSHAW, Baz, *The Radical in Performance - Between Brecht and Baudrillard*. London and New York, Routledge, 1999.

KRAMER, Larry, "Introduction" in Larry Kramer, *The Normal Heart*. London, Nick Hern Books, 1993.

KRUGER, Steven F., "Identity and Conversion in *Angels in America*" in Deborah R. Geis e Steven F. Kruger (eds.), *Approaching the Millennium – Essays on Angels in America*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1997.

LAMBERT, Gavin, "Foreword" in Mart Crowley, *3 Plays by Mart Crowley*. Los Angeles, Alyson Publications, 1996.

LAPLANCHE, J., e PONTALIS, J.-B., *Vocabulário da Psicanálise* [1967] (trad. port. Pedro Tamen). Lisboa, Moraes Editores, 1985.

MALKIN, Jeanette, *Memory-Theater and Postmodern Drama*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.

MARTIN, Robert K., *The Homosexual Tradition in American Poetry*. Austin and London, University of Texas Press, 1979.

MILLER, Tim, *Shirts & Skin*. Los Angeles and New York, Alyson Books, 1997.

MONTEIRO, Paulo Filipe (ed.), *Dramas – Revista de Comunicação e Linguagens*, nº 24. Lisboa, Edições Cosmos, 1998.

PHELAN, Peggy, "A Ontologia da *Performance*: Representação sem reprodução" (trad. port. André Lepecki) in Paulo Filipe Monteiro (ed.), *Dramas – Revista de Comunicação e Linguagens*, nº 24. Lisboa, Edições Cosmos, 1998.

PHILLIPS, Lisa (ed.), *Beat Culture and the New America, 1950-1965* (catálogo da exposição no Whitney Museum of American Art). Paris and New York, Flammarion, 1995.

ROMÁN, David, *Acts of Intervention – Performance, Gay Culture, and AIDS*. Bloomington and Indianapolis, Indiana University Press, 1998.

SAVRAN, David, *Communists, Cowboys, and Queers: The Politics of Masculinity in the Work of Arthur Miller and Tennessee Williams*. Minneapolis and London, University of Minnesota Press, 1992.

_____, *Taking It Like a Man: White Masculinity, Masochism, and Contemporary American Culture*. Princeton, Princeton University Press, 1998.

- SEDGWICK, Eve Kosofsky, "Gosh, Boy George, You Must Be Awfully Secure in Your Masculinity!" in Maurice Berger *et al.*, *Constructing Masculinity*. London and New York, Routledge, 1995.
- SIGNORILE, Michelangelo, *Life Outside - The Signorile Report on Gay Men: Sex, Drugs, Muscles, and the Passages of Life* [1997]. New York, Harper Perennial, 1998.
- SINFIELD, Alan, *Out on Stage: Lesbian and Gay Theatre in the Twentieth Century*. New Haven and London, Yale University Press, 1999.
- SONTAG, Susan, "Notes on 'Camp'" [1964] in Fabio Cleto (ed.), *Camp: Queer Aesthetics and the Performing Subject*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.
- STURKEN, Marita, *Tangled Memories: The Vietnam War, the AIDS Epidemic, and the Politics of Remembering*. Los Angeles and London, University of California Press, 1997.
- TINKCOM, Matthew, "Warhol's Camp" [1997] in Fabio Cleto (ed.), *Camp: Queer Aesthetics and the Performing Subject*. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1999.
- TRAQUINA, Nelson, "A SIDA e o Jornalismo Português: O drama do leitor assíduo" in Paulo Filipe Monteiro (ed.), *Dramas - Revista de Comunicação e Linguagens*, n° 24. Lisboa, Edições Cosmos, 1998.
- VANCE, Carole S., "Social Construction Theory and Sexuality" in Maurice Berger *et al.*, *Constructing Masculinity*. London and New York, Routledge, 1995.
- VANDEN HEUVEL, Michael, *Performing Drama / Dramatizing Performance - Alternative Theater and the Dramatic Text* [1991]. Ann Arbor, University of Michigan Press, 1993.
- VASQUES, Eugénia, "Off Broadway" in *Cartaz - Expresso*, 10 de Junho, 1995, pp. 16-17.
- WEBER, Bruce, *Bear Pond*. U. S. A. and Canada, Bulfinch Press / Little, Brown and Company, 1990.
- WHITMAN, Walt, *Selected Poems*. London, Penguin, 1996.
- WINTER, Jessica, "Time Bandits" in *The Village Voice*, 12-18 de Julho, 2000. (www.villagevoice.com/issues/0028/winter.php)

Videografia

ALMODÓVAR, Pedro, *Tudo Sobre a Minha Mãe* [1999]. Lisboa, Atalanta Filmes, 2000.

BACON, Lloyd, *42nd Street* [1933]. U. K., Warner Home Video, 1988.

BOGART, Paul, *Torch Song Trilogy* [1988] (cópia de trabalho a partir de transmissão televisiva).

DEMME, Jonathan, *Filadélfia* [1993]. Lisboa, Lusomundo Audiovisuais, 1995.

EPSTEIN, Rob, e FRIEDMAN, Jeffrey, *Paragraph 175* [1999]. Montreal, Films Transit (cópia de promoção).

_____ *The Celluloid Closet* [1995]. U. S. A., Columbia Tristar Home Video, 1996.

FRIEDKIN, William, *Cruising* [1980]. U. K., Warner Home Video, 1997.

_____ *The Boys in the Band* [1970] (cópia de trabalho a partir de transmissão televisiva).

KIRKMAN, Tim, *The Night Larry Kramer Kissed Me* [2000]. Los Angeles, FilmNext (cópia de promoção. Edição comercial prevista para Maio de 2002).

MANTELLLO, Joe, *Love! Valour! Compassion!* [1997]. U. K., New Line Home Video, s/d.

MATHIAS, Sean, *Bent* [1997]. U. S. A., Metro Goldwyn Mayer Home Entertainment, s/d.

OZ, Frank, *In & Out* [1997] (cópia de trabalho a partir de transmissão televisiva).

RENÉ, Norman, *Companheiros de Sempre* [1990]. Lisboa, Castello Lopes Vídeo, 1995.

WISE, Robert, e ROBBINS, Jerome, *West Side Story – Amor sem Barreiras* [1961]. Lisboa, Warner Home Video, 1986.

Discografia

BERNSTEIN, Leonard, *West Side Story* (BSO) [1965]. Dir. Robert Wise e Jerome Robbins, Letras Stephen Sondheim, Lib. Arthur Laurents. [CD] London, CBS, s/d.

FINN, William, *The March of the Falsettos*. Dir. Michael Starobin. [CD] New York, DRG, 1981.

_____ e LAPINE, James, *Falsettoland*. Dir. Michael Starobin. [CD] New York, DGR, 1990.

GALLIGAN, David, *The Gay 90s – Musical*. Dir. Gerald Sternbach. [CD] California, Varèse Sarabande, 1997.

GLASS, Philip, *Hydrogen Jukebox*. Dir. Martin Goldray, Lib. Allen Ginsberg. [CD] New York, Elektra Nonesuch, 1990.

HAMLISCH, Marvin, *A Chorus Line*. Dir. Michael Bennett, Letras Edward Kleban, Lib. James Kirkwood e Nicholas Dante. [CD] New York, Columbia, 1975.

KEROUAC, Jack, *Readings by Jack Kerouac on the Beat Generation* [1958]. [CD] New York, Verve, 1997.

MERMAN, Ethel, *Gypsy – a musical fable* [1959]. Dir. Jerome Robbins, Música Jule Styne, Letras Stephen Sondheim, Lib. Arthur Laurents. [CD] New York, Columbia, 1999.

MERRICK, David, *42nd Street*. Dir. Gower Champion. [CD] New York, RCA, 1980.

MIDLER, Bette, *Gypsy* (BSO). [CD] New York, Atlantic, 1993.

PETERS, Bernadette, *Sondheim, Etc. – Live at Carnegie Hall*. [CD] New York, Angel, 1997.

SONDHEIM, Stephen, *Follies*. Dir. Harold Hastings, Lib. James Goldman. [CD] New York, Angel, 1992.